

Elder abuse nyaa wangkanyi?
Tjilpi munu pampa tjuṯa
kurara kayinytjaku munu
pungkuntjaku tjinguru walytja
tjuṯangu munu tjinguru
kutjupangu

- Tjinguru kutjungara munta rawangu kura alatjiṯu palyalkatinyi. Anangu tjilpi pampa nguluringkuntjaku munu puṯu kulintjaku palyani.
- Alatji-alatji tjinguru palyalku. Pikaku punganyi, kuranmananyi munu warkinyi. Mani kutitjunanyi munu uulinanyi, kurara kanyini wirura atunymankuntja wiyangu wantinyi. Kura palyani munu kulantjuringkula pampuni.
- Tjinguru atunymankuntja wiya watarkungku munta tjinguru mula-mulangku kulira wantinyi. (WHO, 2002)

Ngananya tjinguru
alatjingyalku?
Anangu tjilpi munu pampa tjuṯa
50 iya:

- Tjilpi pampa tjuṯa walytjanga tjungu nyinanyi pikaringkupai munu ngalytjurmankupai tjuṯangka.
- Anangu tjilpi pampa tjinguru walytja tjuṯangka paṯu nyinapai munu tjinguru kutjupa kutjupa tjuṯaku kulilpai wiya, watarkuringkupai.

Tjinguru alatji-alatji kura
palyalku:

- Nyuntunya punganyi, pikantananyi, untuni, kantuni, nguutjunanyi. Miritjina tjukaṯurungku uungkuntja wiyangu wantinyi. Tjinguru miritjina pulkanya nyuntunya uunganyi.
- Nyuntunya uulinanyi, kurara mirara wangkanyi munu warkinyi, ngulutjinganyi, wangkara kuntaringkuntjaku palyani, paira kanyini. Nyuntumpa mayatja-mayatja ngaranyi munu nyuntunya wangkara witu-wituni.
- Nyuntumpa mani kutitjunanyi munu nyuntula uulira ngatjini. Nyuntumpa kutjupa-kutjupa tjuṯa munu mutuka wangka wiyangu katinyi. Mai kuka nyuntumpa katinyi munu ngalkura wiyani.

- Nyuntunya paini walytja tjuṯangka tjunguringkuntjaku munu nyinantjaku. Nyuntu tjituru-tjituru tjuni kuraringkuntjaku palyani.
- Nyuntunya nyakula wantini atunymankuntja wiyangu munu wirura kanyintja wiyangu. Nyuntunya mai kuka wiya wantikatinyi munu miritjina wiya. Tjinguru nyuntu ngura mulapa wiyatjara - para nyinapai.

Nyuntunya alatjinganu?

- Nyuntunya pulkara untura wangkangu pipa walkatjungkuntjaku?
- Nyuntunya mai kuka ungkuntja wiyaṯu munu miritjina ungkuntja wiyaṯu?
- Nyuntunya walytja tjuṯa nyakuntjaku painu?
- Nyuntunya pikantaṯu, untunu munu pungu?

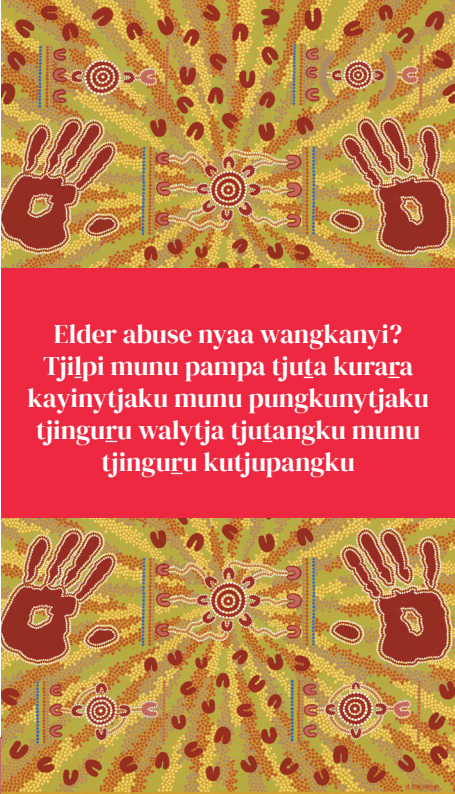
Nyuntunya alatjinganu?

- Nyuntunya warkingu, kurara wangkangu, karangkinmanu, mirara wangkapai?
- Nyuntula maniku ngatjilpa?
- Nyuntunya tjinguru walytjangu, malpangu, carer-ngkumunu warkaripai kutjupangu pungkuntjikatangku wangkangi munu tjinguru ngulutjingara wangkangitjananya kulira wantinyangka? Tjinguru nyuntunya paini pakali munu puliri nyakuntjaku?

Nyuntulakutu kutjupangu kura palyani
– Nyuntumpa fault wiya.

Alpa ngaranyi nyuntumpa
mantjintjaku

- Ringamilala nyangatja Aged Rights Advocacy Service-kutu (ARAS) number 8232 5377 munu free call 1800 700 600
- Uputju Public Advocate-ku number 8342 8200 munu free call 1800 066 969
- Public Trustee-ku number 8226 9200 munu 1800 673 119
- Anangu Tjilpi Pampa Tjuṯa Atunymankupai - Adult Safeguarding Unit SA Elder Abuse Prevention Phone Line free call 1800 372 310
- Legal Services Commission 1300 366 424
- Pulitjamanu 000 or 131 444



Elder abuse nyaa wangkanyi?
Tjilpi munu pampa tjuṯa kurara
kayinytjaku munu pungkuntjaku
tjinguru walytja tjuṯangu munu
tjinguru kutjupangu

ARAS-tu tjilpi munu pampa tjuta alpamilalpai:

- Tjilpi pampaku ngurangka nyinapai tjuta-aged care ngurangka munu retirement village-pangka.
- Ngura walytjangka alpa mantjilpa tjuta panya home care services.
- Tjinguru tjananya kurara kanyilpai, pungkupai munu uulingkupai. Walytja tjutanku, malpangku, tjinguru paluru tjananala warkaripai tjutanku munu atunymankupai tjutanku kulu. Ka tjilpi pampa palu tjana ngulutjara nyinapai.

ARAS-tu alpamilani tjilpi munu pampa tjuta:

- Nganana nyanga palunya tjana piipangka walkatjura kanyini alpamilantjaku panya tjanampa rights, tjanampa entitlements munu responsibility tjara kulintjaku.
- Nganana alpamilani tjananya kutjupa kutjupa tjutaku wangkanyangka.
- Paluru tjana wangkanyangka nganana tjanalanguru wangkanyi.
- Nganana alpamilira nintini walytjangku atunymankuntjaku, kurangka tawara.
- Anangu tjuta atunymankupai munu alpamilalpai warkaripai tjuta panya nyakuntjaku.
- Nganana purkarangku nintilkatipai kuulangka purunypa kutjupa kutjupa tjutaku.

Nyuntumpa palya ngaranyi:

- Nyuntunya wiru mulapa atunymankuntjaku munu wirura kanyintjaku.
- Nyuntunya wirura atunymara kanyintjaku.
- Nyuntumpa culture munu tjukurpa kunpu atunymara kanyintjaku munu nyuntu mukuringkuntjaja tjuta kulu.
- Nyuntu pika wiya, ngulu wiya nyinantjaku pukulpa wiru.
- Nyuntu utingku wangkantjaku nyuntumpa rights-tjara, ngulu wiyangka.

Nyuntumpa tjukurpa tjuta kumpilpa kanyintjaku

- Nyuntumpa palya ngaranyi ARAS-ta kutu wangkantjaku-warkaripai tjutanku panya nyuntu wangkantja kumpilpa kanyini.
- Nyuntu tjinguru nganananya ngukani nyuntumpa tjuta kutjupa ungkanyangka. Nyuntumpa palya ngaranyi walkatjura iyantjaku ARAS-ku Operations Mayatja kutu, munu uputju nyangatja ringamilantjaku Office of the Australian Information Commission, number kutu 1300 363 992.

Nyuntulakutu kutjupangku kura palyani

– Nyuntumpa fault wiya.

Nyuntu nyaa palyalku?

- Tjinguru danger ngaranyangka pulitjamanu kutu ringamilala number nyangatja 131 444 or Emergency-ngka 000.
- Anangu mukulya kutjupa ngurila nyuntunya alpamilantjaku.
- Anangu mukulya tjutangka wangkama nyuntunya alpamilantjaku. Wangkara kulilala yaaltji - yaaltji palyalku nyuntu pika wiya, kura wiya - wirura pukulpa nyinantjaku.

Nyuntu walytjangku atunymanama:

- Nyuntu walytjangku kuranyukutu kulinma kurangaka tawara.
- Anangu munu walytja palya tjuta kutju-mukulya panya ngurkantanama nyuntunya atunymankuntjaku.
- Nyuntu walytjangku nyangama munu atunymanama wirura. Pika wiya kunpu nyinantjaku.
- Clinic kutu panya anama doctor munu nurse nyakuntjaku munu wangkantjaku.
- Nyuntumpa kutjupa kutjupa tjuta munu mani atunymangkula kanyinma.
- Nyuntumpa walytja wiru tjutangka tjungu nyinama.
- Nyuntumpa alpa tjuta ngaranyi mantjintjaku. Ninti ngarama.
- Nyuntu tjinguru putu walytjangku wangkanyi Anangu kutjupa wangka ka nyuntulanguru wangkama.

Pitjantjatjara

aras
Aged Rights
Advocacy Service

Nyakula paila. Tjilpi pampa kura kanyintjaku munu pungkuntjaku wiru wiya.

ARAS-nga Australian Gapamantangku supportamilani maniku. ARAS is the South Australian member of Older Persons Advocacy Network (OPAN)